

盤嘴錦 信誼

Sioktin 改編

1. Chhiat Thô-á

Toh-téng chit-ki to-á,

Chit-liáp thô-á,

Giáh to-á chhiat thô-á,

M̄-thang chhiat tiòh toh-á.

一、切桃仔

桌頂一支刀仔，

一粒桃仔，

Giáh 刀仔切桃仔，

M̄ 通切著桌仔。

2. Kâu-á Kah Káu-á

Chit-chiah kâu

Chhōa chit-chiah káu-á kòe kau-á

Káu-á pòah-lòh kau-á

Kâu-á tng-khì thèh kau-á lâi kau káu-á

二、猴仔 Kah 狗仔

一隻猴

Chhōa 一隻狗仔過溝仔，

狗仔跋落溝仔，

猴仔轉去提鉤仔來鉤狗仔。

3. Kâu Kap Káu

Chhiū-téng chit-chiah kâu,

Chhiū-kha chit-chiah káu.

Kâu khòⁿ-tiòh káu,

Káu khòⁿ-tiòh kâu.

Kâu cháu, káu mā cháu.

M̄-chai sī káu kiaⁿ kâu,

Iáh-sī kâu kiaⁿ káu?

三、猴恰狗

樹頂一隻猴，

樹跤一隻狗。

猴看著狗，

狗看著猴。

猴走，狗嘛走。

M̄ 知是狗驚猴，

抑是猴驚狗？

4. Lòng-phòà kó

Gín-á gín-á lòng-phòà kó,

Thèh khò lāi pò kó,

Kó phòà khò pò,

Khò phòà pò pò,

Tàu-té sī

Pò pò kó,

Iáh-sī khò pò kó?

四、撞破鼓

囡仔囡仔撞破鼓，

提褲來補鼓，

鼓破褲補，

褲破布補，

到底是

布補鼓，

抑是褲補鼓？

5. Chit-ê Sèⁿ-pò--ê

Chit-ê sèⁿ-pò--ê,

Chhiú thèh chit-phit pò,

Kiâⁿ-kàu siang-chhe-lō,

Oat-jip tng-tiàm khi tng pò,

Chóng tng chit-chheng chhit-pah gō

Bé chit-tàⁿ chhò,
Taⁿ kàu chiòh-thâu-á-lō.
Khòaⁿ -tiòh chit-chiah thò,
Pàng chhò khì jiok thò.
Liáh-tiòh hit-chiah thò,
Thng khò lâi pau thò.
Thò-á kâ-phò khò,
Cháu thò jiok thò lòng-tó chhò.
Iā bô khò, iā bô chhò,
Iā bô pò, iā bô thò,
Khì-sí hit-ê sèⁿ -pò--ê .

五. 一個姓傅--ê

一個姓傅--ê ，

手提一匹布 ，

行到雙叉路 ，

Oat 入當店去當布 ，

總當一千七百五 。

買一擔醋 ，

擔到石頭仔路 ，

看著一隻兔 ，

放醋去 jiok 兔 。

掠著彼隻兔，

脫褲來包兔。

兔仔咬破褲，

走兔 jio̍k 兔撞倒醋。

亦無褲，亦無醋；

亦無布，亦無兔，

氣死彼個姓傅--ê。